

Київський університет імені Бориса Грінченка

Інститут філології

кафедра германської філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Проректор з науково-методичної та навчальної роботи
(ПІБ)
« 09/11 » 20 20 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Критичне й аналітичне читання

німецькою мовою
для студентів

спеціальності	<u>035 Філологія</u>
освітнього рівня	<u>першого (бакалаврського) рівня вищої освіти</u>
освітньої програми	<u>035.04.02 Мова і література (німецька)</u>
спеціалізації	<u>035.04 Германські мови і літератури</u> <u>(переклад включно)</u>

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРИНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти
Програма № 0603/20
Лисенко
(підпис) (прізвище, ініціали)
« » 20 20 р.

Київ – 2020

Розробники:

Льчук Ольга Андріївна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка


Викладачі:

Льчук Ольга Андріївна, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Кадубовська Світлана Сергіївна, кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри германської філології _____

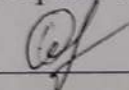
Протокол від 31.08.2020 р. №1

Завідувач кафедри  (Гайдаш А.В.)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої професійної програми (керівником проектної групи) 035.04.02 Мова і література (німецька)

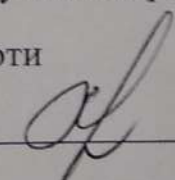
7.09.2020 р.

Гарант освітньої професійної програми (керівник проектної групи)

 (Шапочкіна О.В.)

Робочу програму перевірено 9.09.2020 р.

Заступник директора Інституту філології з науково-методичної та навчальної роботи

 (Заяць Л.І.)

Пролонговано

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

на 20__/20__ н.р. _____ (_____), «__» 20__ р., протокол №__

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисциплін за формами навчання			
	денна			
Вид дисципліни	обов'язкова			
Мова викладання, навчання та оцінювання	німецька			
Загальний обсяг кредитів/годин	2/60			
Курс	2			
Семестр	3	4		
Кількість змістових модулів з розподілом:	1	1		
Обсяг кредитів	1	1		
Обсяг годин, в тому числі:	30	30		
Аудиторні	22	22		
Модульний контроль	2	2		
Самостійна робота	6	6		
Форма семестрового контролю	ПМК-Залік	ПМК-Залік		

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу – надати освіту в галузі германської філології (німецька мова і література) із здатністю вільно здійснювати іншомовну комунікацію, широким доступом до працевлаштування, підготувати студентів для подальшого навчання; сформувати комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетентності студентів з урахуванням їхніх майбутніх професійних потреб.

Курс передбачає розвивати у студентів загальні та фахові компетентності спеціальності, а саме:

- здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості.
- уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях.
- здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час.
- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
- уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.
- здатність адаптуватися до нових ситуацій та генерувати нові ідеї.
- здатність працювати в команді та автономно.
- формування лідерських якостей.
- толерантність, увага до відмінностей та впливу різних культур і традицій інших країн.
- фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями.
- лексична мовна компетентність: володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології.
- граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами.
- мовленнєва компетентність читання: знання тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності.
- літературознавча (глибокі знання та розуміння в галузі літературознавства): знання про основні тенденції розвитку і своєрідність мовно-літературного процесу, зміст естетичних теорій, методів, напрямів, стилів і жанрів літератури, історії зарубіжної літератури, фольклору. Розуміння основних проблем теорії літератури: література та дійсність, генезис і функція літератури, зміст і форма в літературі, критерій художності, літературний процес, літературний стиль, художній метод в літературі; проблем поетики: образ, ідея, тема, поетичний рід, жанр, композиція, поетична мова, ритм, вірш, фоніка в їх стильовому значенні.

Діяльність студентів у Центрах компетентностей

Практичні навички:

- вміти вільно висловлюватись на задані теми, формувати власні судження, обґрунтування, спираючись на основні лексичні, фразеологічні, фонетичні, словотвірні, морфологічні та синтаксичні норми сучасної німецької мови;
- сформувати систему знань студентів з урахуванням лінгвокультурних особливостей, які в подальшому виключать можливість міжкультурних непорозумінь у випадку співраці з носієм мови;
- ознайомити студентів із основними напрямками розвитку сучасної німецької літератури;
- вміти критично опрацьовувати літературні твори, проводити літературознавчий аналіз;

Види робіт:

практичні заняття; самостійна робота; критичне та аналітичне читання художньої літератури;; студентська проектна діяльність; гурткова робота; участь у дискусіях, дебатах, перегляд відеофільмів з подальшим їх обговоренням тощо.

3. Результати навчання за дисципліною

На кінець проходження курсу передбачено такі результати навчання, а саме:

- знання та розуміння основних лексичних, фразеологічних, фонетичних, словотворних, морфологічних та синтаксичних норм сучасної німецької мови.
- знання та розуміння літературознавчих понять, основних етапів розвитку літератури, її суспільної ролі, основних етапів життєвого і творчого шляху письменників, виявляти знання історичних ознак понять народності літератури, художнього образу; основних ознак силабо-тонічної системи віршування.
- уміння застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної німецької літературної мови з дотриманням стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці.
- вільне володіння іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування.

- здатність реалізовувати основні управлінські функції аналізу, організації, контролю, самоконтролю в процесі організаційно-методичної, навчально-методичної, науково-дослідної, виховної та інших видів діяльності.
- здатність конструювати особистий освітній продукт.
- уміння визначати художню своєрідність творів і творчості письменника загалом, послуговуючись системою основних понять і термінів літературознавства.
- здатність здійснювати аналіз та інтерпретацію творів зарубіжних письменників, визначати жанрово-стилістичні особливості творів мовою оригіналу та суттєві ознаки їх перекладів українською мовою, висловлювати судження щодо зв'язків української та інших літератур.
- оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
- цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору.
- дотримуватися правил академічної доброчесності.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт				
		Лекції	Семінари	Практичні	Самостійна робота	Модульний контроль
Змістовий модуль 1. Твори німецькомовних авторів						
Читання глави № 1. Lesen des ersten Kapitels.	2			2		
Читання глави № 2. Lesen des zweiten Kapitels.	3			2	1	
Читання глави № 3. Lesen des dritten Kapitels.	2			2		
Читання глави № 4. Lesen des vierten Kapitels.	3			2	1	
Читання глави № 5. Lesen des fünften Kapitels.	2			2		
Читання глави № 6. Lesen des sechsten Kapitels.	3			2	1	
Читання глави № 7. Lesen des siebten Kapitels.	2			2		
Читання глави № 8. Lesen des achten Kapitels.	3			2	1	
Читання глави № 9. Lesen des neunten Kapitels.	2			2		
Читання глави № 10. Lesen des zehnten Kapitels.	3			2	1	
Читання глави № 11. Lesen des elften Kapitels.	3			2	1	
Модульний контроль	2					2
Разом	30			22	6	2
Змістовий модуль 2. Твори німецькомовних авторів						
Читання глави № 1. Lesen des ersten Kapitels.	2			2		
Читання глави № 2. Lesen des zweiten Kapitels.	3			2	1	

Читання глави № 3. Lesen des dritten Kapitels.	2			2			
Читання глави № 4. Lesen des vierten Kapitels.	3			2	1		
Читання глави № 5. Lesen des fünften Kapitels.	2			2			
Читання глави № 6. Lesen des sechsten Kapitels.	3			2	1		
Читання глави № 7. Lesen des siebten Kapitels.	2			2			
Читання глави № 8. Lesen des achten Kapitels.	3			2	1		
Читання глави № 9. Lesen des neunten Kapitels.	2			2			
Читання глави № 10. Lesen des zehnten Kapitels.	3			2	1		
Читання глави № 11. Lesen des elften Kapitels.	3			2	1		
Модульний контроль	2					2	
Разом	30			22	6	2	
Усього за навчальний рік	60			44	12	4	

5. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1.

ТЕМА 1. Читання глави № 1. Lesen des ersten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 2. Читання глави № 2. Lesen des zweiten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.

2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 3. Читання глави № 3. Lesen des dritten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 4. Читання глави № 4. Lesen des vierten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 5. Читання глави № 5. Lesen des fünften Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 6. Читання глави № 6. Lesen des sechsten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 7. Читання глави № 7. Lesen des siebten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 8. Читання глави № 8. Lesen des achten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 9. Читання глави № 9. Lesen des neunten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 10. Читання глави № 10. Lesen des zehnten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 11. Читання глави № 11. Lesen des elften Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

Змістовий модуль 2.

ТЕМА 1. Читання глави № 1. Lesen des ersten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 2. Читання глави № 2. Lesen des zweiten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 3. Читання глави № 3. Lesen des dritten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 4. Читання глави № 4. Lesen des vierten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.

2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 5. Читання глави № 5. Lesen des fünften Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 6. Читання глави № 6. Lesen des sechsten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 7. Читання глави № 7. Lesen des siebten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 8. Читання глави № 8. Lesen des achten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.

4. Переклад.

ТЕМА 9. Читання глави № 9. Lesen des neunten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 10. Читання глави № 10. Lesen des zehnten Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

ТЕМА 11. Читання глави № 11. Lesen des elften Kapitels.

Види роботи: практичне заняття.

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студента III семестр

	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	11	11
2.	Робота на практичному занятті	10	11	110
3.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	11	55
4.	Проміжний модульний контроль	25	1	25
	Максимальна кількість балів	201		
	Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	2		

IV семестр

	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	11	11
2.	Робота на практичному занятті	10	11	110
3.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	11	5
4.	Проміжний модульний контроль	25	1	25
	Максимальна кількість балів	201		
	Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів	2		

6.2. Завдання для самостійної роботи студента та критерії її оцінювання III семестр

Змістовий модуль 1

Практичне заняття 1.

1. прочитати главу 1-2 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 2.

1. прочитати главу 3 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 3.

1. прочитати главу 4-5 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 4.

1. прочитати главу 6 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 5.

1. прочитати главу 7 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 6.

1. прочитати главу 8-9 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 7.

1. прочитати главу 10 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 8.

1. прочитати главу 11 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 9.

1. прочитати главу 12 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 10.

1. прочитати главу 13 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 11.

1. прочитати главу 14 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

IV семестр

Змістовий модуль 2

Практичне заняття 1.

1. прочитати главу 15-16 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 2.

1. прочитати главу 17 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 3.

1. прочитати главу 18 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 4.

1. прочитати главу 19 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 5.

1. прочитати главу 20 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 6.

1. прочитати главу 21-22 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 7.

1. прочитати главу 23 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 8.

1. прочитати главу 24 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 9.

1. прочитати главу 25-26 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 10.

1. прочитати главу 27 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику
4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Практичне заняття 11.

1. прочитати главу 28 художнього тексту Erich Maria Remarque “Drei Kameraden”
2. виконати вправи на розуміння змісту прочитаного
3. опрацювати лексику

4. поставити 10 питань до змісту прочитаного
5. виконати письмовий переказ прочитаного обсягом 15 речень

Завдання з самостійної роботи за робочою навчальною програмою оцінюється у 5 балів. Кожна самостійна робота за об'ємом і змістом включає одне завдання та оцінюється відповідно від 0 до 5 балів.

Кількість балів	Оцінка
5	Представлений матеріал розкриває і обґрунтовує тему, завдання виконано в повному обсязі.
4	Представлений матеріал недостатньо обґрунтований, виконане завдання містить неточності, які не впливають на зміст виконаної роботи
3	Представлений матеріал недостатньо обґрунтований, виконане завдання містить неточності, які частково впливають на якість виконаної роботи
2	Є неточності у викладенні матеріалу, відсутня логічна послідовність виконаної роботи
1	Допущені фактичні помилки в змісті роботи

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

Модульний контроль з навчальної дисципліни має усну та письмову частину. Усна частина передбачає висвітлення питання за змістом прочитаного (10 балів). Письмова частина передбачає виконання тестового завдання (15 балів).

Критерії оцінювання усної частини:

1. змістовність викладу;
2. належний рівень володіння літературними фактами;
3. логічність та зв'язність викладу;
4. дотримання мовних норм;
5. здатність аргументовано викласти свої думки.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Семестровий контроль у формі ПМК-заліку з навчальної дисципліни здійснюється шляхом підрахунку загальної кількості балів за усі види робіт з урахуванням коефіцієнту.

7 Навчально-методична картка дисципліни

III семестр

Разом - 30 год., практичні - 22 год, , самостійна робота - 6 год., модульний контроль – 2 год.

IV семестр

Разом - 30 год., практичні - 22 год, , самостійна робота - 6 год., модульний контроль – 2 год.

Модулі	Модуль 1	Модуль 2
Назви модулів	Твори німецькомовних авторів	Твори німецькомовних авторів
Заняття	Практичні заняття №1-11	Практичні заняття №1-11
Кількість балів за модуль	201 бал	201 бал
Кількість балів за відвідування занять	1x11 балів	1x11 балів
Кількість балів за роботу на практичних	10x11 балів	10x11 балів
Кількість балів за самостійну роботу	5x11 балів	5x11 балів
Кількість балів за модульний контроль	МКР №1 25 балів	МКР №2 25 балів
Підсумковий контроль	ПМК-залік	ПМК-залік

8. Рекомендовані джерела

Основна (базова)

1. Кульчицька О. І. Лисенко О. М. Ганс Фаллада. Домашня інтерлюдія. Книга для читання. [нім.] – В.: Нова книга, 2007. – 120 с.
2. Кульчицька О. І. Лисенко О. М. Бешкетні оповідання. Книга для читання. [нім.] – В.: Нова книга, 2007. – 128 с.
3. Erich Maria Remarque. Drei Kameraden. Roman. – KiWi-Taschenbuch; 1. Auflage (1. Januar 1998). – Taschenbuch. – 448 S.
4. Thomas Brussig. Am kürzeren Ende der Sonnenallee. – FISCHER Taschenbuch. – 160 S.

Додаткова

1. Duden 10. Das Bedeutungswörterbuch: Band 10 (Duden - Deutsche Sprache in 12 Bänden). - 4. aktualisierte und erweiterte Auflage. - Bibliographisches Institut. – 1152 S.
2. Мюллер В. Великий німецько-український словник – 2-е вид. випр. та доп. – К.: Чумацький Шлях, 2008. – 792 с.

ІНТЕРНЕТ-ДЖЕРЕЛА

1. Wörterbuch Duden online. – [електронний ресурс]. – режим доступу:
<http://www.duden.de/woerterbuch>
2. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache
<https://www.dwds.de>